

## ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ № 1

КЪМ ДОГОВОР № Д-30-75/26.09.2017 г.

№ А-30-45 / 26.03. 2019 год.

Днес 26.03. 2019 г. в гр. София между:

**1. МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ (МОСВ)**, с адрес: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, код по Регистър БУЛСТАТ: 000697371, номер по ЗДДС BG 000697371, представлявано от **Адриана Василева – Главен секретар**, в качеството ѝ на Възложител, съгласно Заповед № РД-46/21.01.2019г. на Министъра на околната среда и водите и **Красимира Илиева – началник отдел „Счетоводство“**, дирекция „**Финансово управление**“, наричано по-долу за краткост **Възложител**, от една страна и

**2. ДИАЛОГ-ПЛУС ООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1505, община Столична, район Оборище, ул. Оборище № 46, ет.4, ап.10, с ЕИК 121157059, представлявано от **Михаела Митева** в качеството ѝ на управител, наричано по-долу за краткост **Изпълнител**, от друга страна,

на основание чл. 116, ал. 1, т. 3 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка с чл. 33 от договор с № Д-30-75/26.09.2017 г. по обществена поръчка с предмет: „Извършване на писмени и устни специализирани преводи за нуждите на Министерство на околната среда и водите“ и одобрен доклад с изх. № 95-00-1529/19.03.2019 г., се сключи настоящото Допълнително Споразумение за следното:

1. Страните се съгласяват определяният в чл. 2, ал. 1 от договор с № Д-30-75/26.09.2017 г. срок за изпълнение на услугите да бъде удължен до 20.05.2019 г. или до сключването на нови договори, съответно за писмени и устни преводи в рамките на сключени Рамкови споразумения № СПОР-2/14.02.2018 г. с предмет: „Осигуряване на устни преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“ и № СПОР-3/14.02.2018 г. с предмет: „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“ въз основа на процедура на Централния орган за обществени поръчки или до достигане на максимално допустимата стойност на договора по чл. 4, в зависимост от това кое от събитията настъпи по-рано.

Всички останали клаузи на договора остават непроменени.

(чл. 2 от ЗЗЛД)\*

Настоящото Допълнително споразумение се изготви и подписа в три еднообразни екземпляра – два за Възложителя и един за Изпълнителя и е неразделна част от договор № Д-30-75/26.09.2017 г.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
(чл. 2 от ЗЗЛД)\*

**АДРИАНА ВАСИЛЕВА**  
**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**

*Възложител, съгласно Заповед № РД-46/21.01.2019г.,  
на министъра на околната среда и водите*

(чл. 2 от ЗЗЛД)\*

**КРАСИМИРА ИЛИЕВА**  
**НАЧАЛНИК ОТДЕЛ „СЧЕТОВОДСТВО“**  
**ДИРЕКЦИЯ „ФИНАНСОВО УПРАВЛЕНИЕ“**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
(чл. 2 от ЗЗЛД)\*

**МИХАЕЛА МИТЕВА**  
**УПРАВИТЕЛ**

